Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

LIBRETTO ISTRUZIONI
NOTICE D'INSTRUCTIONS
INSTRUCTION BOOKLET
BEDIENUNGSANLEITUNG
FOLLETO DE INSTRUCCIONES

VENTILATORE A PIANTANA

FLOOR FAN

STANDVENTILATOR

VENTILATEUR À PIED

VENTILADOR DE PIE

type VP57T (mod. WR-B104)

ELETTRODOMESTICI

I signal that the height of the characters (3mm) is only for "AVVERTENZE GENERALI" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

opies of the I/B. Please reproduce them without any anges except under special instruction from Bimar (Italy). e pages must be reproduced and folded in order to obtain booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When lding, make sure you keep the good numbering when you rn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. eep the language integrity.

Fax +32 050 9904733

Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita dell'apparecchio.

Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.

ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.

Questo simbolo indica la classe II isolamento elettrico, per cui la spina del cordone è priva del polo per la messa a terra.

AVVERTENZE GENERALI

- Questo apparecchio è destinato solo all'impiego domestico, per la ventilazione di ambienti interni: non utilizzatelo per altro scopo. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
  Esempi di apparecchi per ambiente domestico sono apparecchi per tipiche funzioni domestiche, usati in ambito domestico, che possono essere utilizzati per tipiche funzioni domestiche anche da persone non esperte:
  - in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro similari;
  - in aziende agricole o similari;
  - da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - in ambienti del tipo bed and breakfast.
- Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie della griglia di protezione della ventola.
- Non utilizzare l'apparecchio con temperatura ambiente superiore a 40°C.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio deve essere mantenuto fuori dalla portata di bambini.
- Attenzione: quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base per evitare i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.
- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Assicurarsi che il ventilatore funzioni correttamente: nel caso contrario spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

- Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di assemblare, smontare e prima di pulire l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Non tirare il cavo d'alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi d'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata. **Attenzione**: eventuali adesivi o fogli pubblicitari applicati sulla griglia, devono essere rimossi prima dell'uso dell'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati (220-240V~ 50Hz) corrispondano a quelli della rete elettrica. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato, il quale accerti che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio. In generale è sconsigliato l'uso di adattatori e/o prolunghe; se il loro uso si rendesse indispensabile, devono essere conformi alle vigenti norme di sicurezza e la loro portata di corrente (ampères) non deve essere inferiore a quella massima dell'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
- Posizionare l'apparecchio lontano da:
  - fonti di calore (ad es. fiamme libere, fornello gas, ecc.)
  - contenitori di liquidi (ad esempio, lavelli ecc.) per evitare schizzi d'acqua o che vi possa cadere (distanza minima 2 metri)
  - tessuti (tende, ecc.) o materiali volatili che possano ostruire la griglia di aspirazione; verificare che anche la parte anteriore sia sgombra da materiali volatili (polvere, ecc.).
- La superficie di appoggio deve essere stabile, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi) e liscia.
- Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare: per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto o ad altro dispositivo che possa accendere l'apparecchio automaticamente, evitando così rischi di danni a persone, animali o cose.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

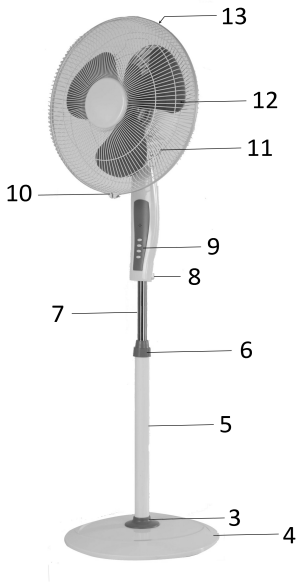
- Alcuni modelli possono essere corredati con porta aromi per la profumazione d'ambienti, ideali per uffici, soggiorni, ecc…Per diffondere gli aromi, inumidire con alcune gocce di oli/essenze (non inclusi) il filtro, senza eccedere nella quantità in modo da non danneggiare le vernici del ventilatore, per effetto dell'olio/liquido ossidante. Agganciare il porta aromi alla griglia anteriore o posteriore (comunque all'esterno) tramite i gancetti ricavati posteriormente.

ASSEMBLAGGIO

Attenzione: il ventilatore può essere utilizzato solo se completamente e correttamente assemblato, cioè completo di base e griglia di protezione. Nel caso di dubbio far controllare o eseguire l'operazione da personale professionalmente qualificato.

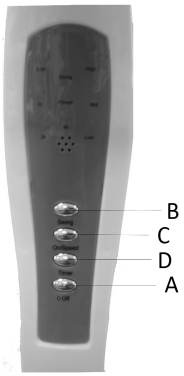
Attenzione: prima di assemblare il ventilatore, assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente.

Per l'assemblaggio si prenda come riferimento le figure.



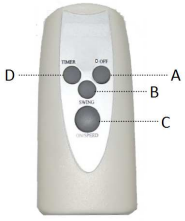
1) Vite a "L"
2) Contrappeso
3) Coperchio
4) Base
5) Asta fissa
6) Ghiera fissaggio asta
7) Asta regolabile
8) Vite fissaggio piantana
9) Pannello comandi
10) Vite anello in plastica
11) Griglia anteriore/schermo di protezione
12) Ventola
13) Griglia posteriore

Pannello comandi



A. Tasto 0-Off
B. Tasto oscillazione
C. Tasto accensione/velocità
D. Tasto Timer

Telecomando

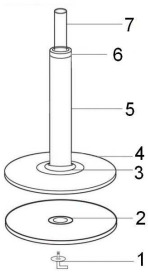


A. Tasto 0-Off
B. Tasto oscillazione
C. Tasto accensione/velocità
D. Tasto Timer

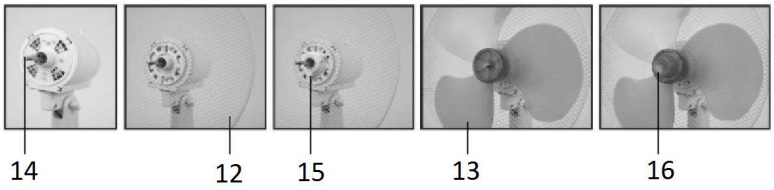
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

1. Fissare asta (5) alla base (4) e al contrappeso (2) inserendola nella propria sede (coprire la giunzione tra base e l'asta fissa mediante il coperchio (3)), bloccarla mediante la vite a "L" con rondella (1).
2. Allungare l'asta regolabile (7) fino all'altezza desiderata e bloccarla avvitando in modo serrato la ghiera fissaggio asta (6).



3. Inserire la griglia posteriore (12) sul carter motore, verificare che la maniglia risulti nella parte superiore (come figura a lato), posizionandola in modo che i perni si inseriscano nei fori corrispondenti, e bloccarla con l'apposita ghiera (15).
4. Inserire la ventola (13) sull'albero motore (14) e bloccare con l'apposita ghiera (16) avvitandola in senso antiorario e in modo serrato.



5. Accoppiare la griglia anteriore (11) a quella posteriore (12) bloccandole con anello in plastica, assicurando il fissaggio con l'apposita vite c/dado (10), (la vite deve risultare nella parte inferiore). Al termine dell'operato, verificare che le griglie di protezione siano saldamente accoppiate e fissate al motore.
6. Fissare il corpo del ventilatore alla piantana innestando il foro inferiore sull'asta regolabile della piantana, e bloccarlo serrando la vite fissaggio piantana (8).

USO

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Le funzioni del ventilatore possono essere azionate con la pulsantiera posta sul pannello comandi, e col telecomando. Il telecomando deve essere puntato nella direzione del pannello comandi, e prima ancora bisogna inserirvi le batterie (aprire lo sportello posteriore e inserire due batterie tipo "AAA" rispettando la polarità, richiudere lo sportello), non incluse nella confezione.

Inserire la spina nella presa di corrente, si illuminerà la spia "power" sul pannello comandi.

Ventilazione:

1) Per accendere il ventilatore, premere il tasto "ON-SPEED" del telecomando o del pannello comandi, per selezionare la velocità desiderata, premere ripetutamente il tasto "ON-SPEED", sul pannello comandi o sul telecomando si illuminerà la spia corrispondente alla velocità selezionata (Low=minima, Med=media, Hi= massima).

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

2) **Oscillazione orizzontale (destra-sinistra):** si ottiene premendo l'apposito tasto "SWING" del telecomando o del pannello comandi. Per disattivare l'oscillazione, premere nuovamente il tasto "SWING".
3) **Inclinazione verticale (alto-basso):** si regola impugnando il corpo motore e dirigendolo nella direzione desiderata.

Timer: questa funzione consente di impostare il tempo di funzionamento, al termine del quale l'apparecchio si arresta automaticamente.

- Per impostare il tempo di funzionamento, premere ripetutamente il tasto "TIMER" del telecomando: ad ogni pressione del tasto varia il tempo impostato, e sul pannello comandi si illumina la spia luminosa corrispondente al tempo selezionato (0,5 ora- 1 ora - 2 ore - 4 ore): il tempo massimo è di 7ore e 30'. Per disattivare il timer, impostare il tempo massimo, quindi premere nuovamente il tasto "TIMER".
- Per spegnere il ventilatore premere il tasto "0-OFF" e successivamente togliere la spina dalla presa di corrente.

Per lunghi periodi di inattività, togliere la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di eseguire le normali operazioni di pulizia, togliere la spina dalla presa di corrente.

- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete di alimentazione prima di togliere lo schermo di protezione (11).
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito; non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non immergere nessuna parte del ventilatore in acqua o altro liquido: nel caso dovesse succedere non immergere la mano nel liquido ma per prima cosa togliere la spina dalla presa di corrente. Asciugare con cura l'apparecchio e verificare che tutte le parti elettriche siano asciutte: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- E' indispensabile mantenere i fori di aerazione del motore liberi da polvere e lanugine.
- Per periodi lunghi di inutilizzo, è necessario stivare il ventilatore al riparo da polvere e umidità; consigliamo di utilizzare l'imballo originale.
- Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi d'aver tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini (ad esempio l'elica).
- Lo smaltimento delle batterie del telecomando deve avvenire negli appositi contenitori, smaltirle nel rispetto delle norme vigenti.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea direttiva 2011/65/UE.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for "GENERAL NOTICES" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

of the I/B. Please reproduce them without any
except under special instruction from Bimar (Italy).
es must be reproduced and folded in order to obtain
et A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When
folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

Please read these instructions carefully before using the appliance, and instruct other persons using it, too, when necessary. Keep booklet Hndy for further use.
If when reading this instructions manual certain parts should remain difficult to understand, or if there is any confusion, contact the company indicated on the last page before using the product.

Attention: instructions and general notices for safety use.

This symbol show: the appliance is class II equiment, for which the power cord plug is without of the pole to the ground.

GENERAL NOTICES

- This device is intended for home use only, to ventilate rooms, and in the manner described in this manual: do not use it for any other purpose. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.

  This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen in shops, offices and other working environments;
  - farm houses
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- Do not insert any tool, or your fingers, into the grille protecting the blades.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must be kept out of children's reach.
- Attention: when using electric appliances, the basic safety precautions must always be observed to avoid risks of fire, electric shocks and physical injury.
- Do not use the appliance if it is not operating correctly or seems damaged; if in doubt, contact professionally qualified personnel.
- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to the appliance.
- Make sure that the fan is working correctly: if not, turn the appliance off and have it checked by professionally qualified personnel.
- Do not move the appliance when it is operating.
- Unplug the appliance when not in use.
- Do not use the device at room temperatures above 40 °C.
- Do not move the appliance when it is in function.
- Do not leave the device exposed to the weather (sun, rain, etc.).
- Do not pull on the cord to disconnect the plug from the socket.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufactuer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

INSTALLATION

- After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if you are unsure, do not use it and ask for qualified professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) must be kept out the reach of children because they are potential sources of danger. **Attention**: any stickers or advertising material applied to the grid removed before using the appliance. The manufacturer declines all responsibility in case this is not safe working practices will be respected.
- Before connecting the appliance, check that the voltage values shown on the data plate (220-240V~ 50Hz) correspond to those of the electricity supply network. In the event of incompatibility between the electric outlet and the plug of the appliance, have the outlet replaced with another more suitable type by professionally qualified personnel, who will make sure that the section of the wires of the outlet is appropriate for the absorbed power of the heater. In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is indispensable, they must conform to existing safety standards and their current capacity (amperes) must not be less that the maximum of the appliance.
- The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
- To not place the appliance near sinks or other container of liquids (minimum distance of 2 meters) to avoid the risk of it falling in.
- Do not place the appliance near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Keep the fan far away from fabrics (curtains, etc.) or unstable materials that could obstruct the air intake grille; make sure that the front is free of unstable materials (dust, etc.).
- Make sure that the electric cord is not touching rough, hot or moving surfaces and not twisted or wrapped around the appliance.
- Stand the appliance on a horizontal, flat surface or table; do not stand on a inclined plane (the appliance could upset).
- Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Stand the appliance on a horizontal, flat surface or table; do not stand on a inclined plane (the appliance could upset).
- In the event of a breakdown or poor operation, turn the fan heater off and ask for professionally qualified help: repairs made by unqualified persons can be dangerous and render void the warranty.
- Some models can be provided with perfume diffusers to refresh the environment, ideal for offices, sitting rooms, etc…To diffuse the aromas, moisten the filter with a few drops of oil/essence (not included). Do not exaggerate the quantity because the oxidising effect of the oil could damage the paint on the fan. Attach the diffuser to the front or back grid (always outside) by means of the hooks on the back.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

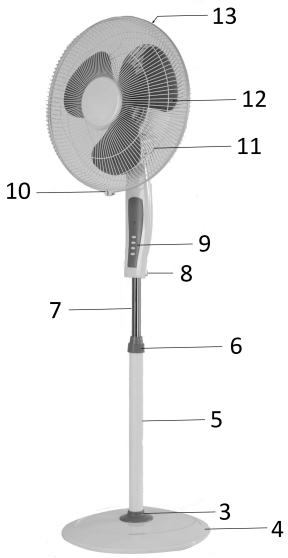
Fax +32 030 9904733

ASSEMBLY

Attention: the fan can be used only when completely and correctly assembled, that is complete with its base and support and protection grid.

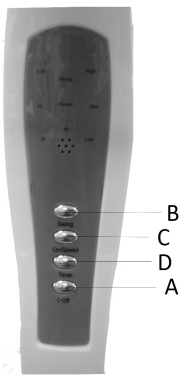
If in doubt, have the appliance checked or assembled by a qualified professional person. For assembly, refer to figure.

Attention: always unplug the appliance before you assemble.



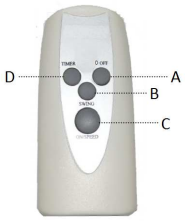
1) "L" screws
2) Counterweight
3) Cover
4) Base
5) Fixed rod
6) Rod fastening screw
7) Adjustable rod
8) Pedestal fastening screw
9) Control panel
10) Screw for plastic ring
11) Front grille/protective screen
12) Fan
13) Rear grille

Control panel



A. Button 0-Off
B. Oscillation button
C. Button On/speed
D. Button Timer

Remote control

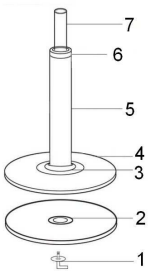


A. Button 0-Off
B. Oscillation button
C. Button On/Speed
D. Button Timer

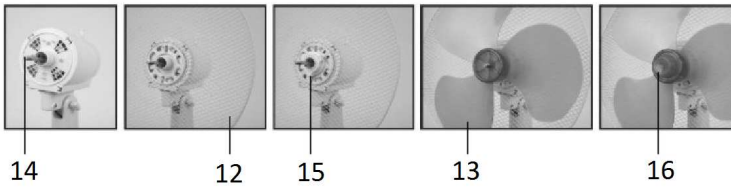
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

1) Insert rod (5) into the base (4) and counterweight (2), inserting it into its seat, (cover the junction between the base and the fixed rod using the cover (3)), and lock it with the ring nut (1).
2) Extend the adjustable rod (7) to the desired height and secure by tightening the fixing rod fastening screw (6).



3) Insert the rear grid (12) onto the motor shaft, so that the handle is at the top (like in the figure to the side), positioning it so that the pins fit into the corresponding holes and lock it with the ring nut (15).
4) Insert fan (13) onto the motor shaft (14) and lock with the appropriate ring nut (16) turning it tightly anti-clockwise.



5) Couple the front grid (11) with the rear grid (12) and lock with the plastic ring and ensure the fastening with the appropriate locking screw (10), (the screw must be in the lower part). Having done this, check that the protection grid is firmly coupled and fastened to the motor.
6) Attach the fan body to the pedestal by plugging the hole of the adjustable rod and lock it in place using the pedestal fastening screw (8).

USE

Before each use, verify that the unit is in good condition, the electric cord is not damaged, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a competent qualified electrician or a person with similar qualifications, in order to avoid any risk.

The fan's functions can be controlled either with the keypad located on the control panel and with the remote control. The remote control must be pointed at the control panel; for the first use take off the tab transparent plastic of the batteri's side (type AAA), not included inside the box.

Insert the plug into the socket, the "Power " light on the control panel will come on.

Ventilation:

1. To turn on the fan, press "ON-SPEED" (C) on the remote control or on the control panel. To select the desired speed, keep pressing the "ON-SPEED" button on the control panel or on the remote control and the light will come on according to the speed selected (Low=minimum, Med=medium, Hi= maximum).
2. **Horizontal oscillation (right-left):** this is selected with the "SWING" button (B) on the remote control. To stop the motion, press the "SWING" button.
3. **Vertical inclination (high-low):** this is adjusted by holding the motor housing and directing it to the desired direction.

Timer: This feature allows you to set the time of operation, after which the unit will stop automatically.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

- To set the operating time, press the "TIMER" button on the remote control (16): Each press of the button changes the time set and the indicator light corresponding to the selected time on the control panel lights up (0.5 hours-1 hour - 2 hours - 4 hours): the maximum time is 7 hours and 30 mins. To disable the timer, set the maximum time, then press the "TIMER" button.
- To turn the fan off, press "0-OFF" and then unplug it from the mains.

When not in use for long periods, the plug must always be removed from the socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: before normal cleaning, remove the plug from the socket.

- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard (11).
- Clean the body with soft, slightly damp, cloth; do not use abrasive or corrosive products.
- Do not immerse any part of the fan in water or other liquid: if this should happen, do not put your hand in the liquid, but first remove the plug from the socket. Carefully dry the appliance and make sure that all the electrical parts are dry: in the case of doubt, ask for professionally qualified help.
- It is essential that the motor's air holes be kept from dust and lint.
- Periodically check the electric cord for damage; its replacement requires a special tool: contact an authorized service center, also for any repairs.
- If the fan will not be used for long periods, it must be protected from dust and humidity; we recommend storing it in its original packaging.
- Should you decide not to use the appliance any more, we recommend making it inoperative by cutting the power cord (after making sure you have disconnected the plug from the socket) and make dangerous parts harmless if children are allowed to play with them (such as the blade).
- The batteries of the remote control must be disposed of in the appropriate containers; dispose of them in compliance with current law.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2011/65/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for " **ALLGEMEINE HINWEISE** " and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

es of the I/B. Please reproduce them without any
ges except under special instruction from Bimar (Italy).
ages must be reproduced and folded in order to obtain
oklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When
g, make sure you keep the good numbering when you
he pages of the I/B. Don't change the page numbering.
the language integrity.

Fax +32 030 9904733

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes sorgfältig diese Anleitungen und setzen Sie gegebenenfalls Dritte darüber in Kenntnis. Gebrauchsanleitung zum weitren nachschlagen nachscklagen aufbewahren.

Sollten während des Lesens dieser Bedienungsanleitung Fragen aufkommen oder irgendwelche Stellen schwer verständlich sein, dann kontaktieren Sie vor dem Gebrauch des Geräts den Hersteller unter der Adresse, die auf der letzten Seite angegeben ist.

Achtung: Anweisungen und Warnhinweise für eine sichere Anwendung.

Dieses Symbol zeigt an, dass es sich um ein Gerät der Klasse II handelt, für die der Netzstecker frei von der Stange auf den Boden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt zum Belüften von Räumen bestimmt: Verwenden Sie es zu keinem anderen Zweck. Jede andere Anwendung wird als unsachgemäß und deshalb gefährlich betrachtet.

  Das Gerät soll in den Haushalt und ähnliche Anwendungen verwendet werden, wie:
  - Personalküche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäuser
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohntyp Umgebungen
  - Übernachtung mit Frühstück Typ Umgebungen
- Keinesfalls Werkzeuge oder Finger durch das Schutzgitter des Flügelrads einführen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen von über 40 °C.
- Kinder unter 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Erhalt aller Anweisungen für die sichere Verwendung des Gerätes sowie Auskunft über die damit verbundenen Gefahren benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Vom Anwender durchzuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achtung: Beim Umgang mit Elektrogeräten immer die grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten. Damit vermeiden Sie Brandgefahr sowie die Gefahr von Stromschlägen und Körperverletzungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder beschädigt zu sein scheint. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an eine Fachkraft.
- Vergewissern Sie sich, dass das der Ventilator korrekt funktioniert: Sollte dem nicht so sein, schalten Sie das Gerät ab, und lassen Sie es durch entsprechend qualifiziertes Fachpersonal überprüfen.
- Verrücken Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

- Trennen Sie das Gerät immer erst von der Steckdose, bevor Sie es auseinander- oder zusammenbauen oder reinigen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung (direkte Sonneneinstrahlung, Regen usw.) aus.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, um das Gerät zu verrücken.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Eins beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einem entsprechend qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden, damit jegliche Risiken ausgeschlossen werden können.

INSTALLATION

- Prüfen Sie nach dem Auspacken, dass das Gerät unversehrt ist; benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall auf keinen Fall und wenden Sie sich an entsprechend qualifiziertes Fachpersonal. Das Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Polystyrolschaum usw.) darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen, da es eine Gefahrenquelle darstellt, und es und muss gemäß den geltenden Bestimmungen in den entsprechenden Behältern für die getrennte Abfallentsorgung entsorgt werden. **Achtung**: Eventuelle Aufkleber oder Werbezettel am Gitter müssen vor dem Gebrauch des Gerätes von diesem entfernt werden.
- Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, kontrollieren Sie, dass die auf dem Typenschild angegebenen Werte mit denen der Stromversorgung übereinstimmen (220-240V~ 50Hz). Sollten der Stecker des Gerätes und die vorhandene Steckdose nicht kompatibel sein, lassen Sie die Steckdose von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal austauschen. Dieses muss sicherstellen, dass der Querschnitt der Kabel der Steckdose für die Leistungsaufnahme des Gerätes geeignet ist. Im Allgemeinen wird von der Verwendung von Verlängerungen und/oder Adaptern abgeraten. Falls ihre Verwendung jedoch unumgänglich ist, so müssen diese den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und ihre Stromstärke (Ampere) darf nicht niedriger sein, als die maximale Stromstärke des Gerätes.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, dass sich das Gerät in einem guten Zustand befindet und dass das Stromkabel nicht beschädigt ist: Wenden Sie sich im Zweifelsfall an entsprechend qualifiziertes Personal.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Stecker im Bedarfsfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Stellen Sie das Gerät fern von Folgendem auf:
- Hitzequelle (z. B. offene Flammen, Gasofen etc.)
- Flüssigkeitsbehältern (z. B. Waschbecken), um die Berührung mit Spritzwasser oder das Fallen des Gerätes in Wasser zu vermeiden (Mindestabstand 2 Meter)
- Stoffen (Vorhänge usw.) oder fliegenden Materialien, die das Schutzgitter auf der Saugseite verdecken könnten; vergewissern Sie sich auch, dass der vordere Teil sauber und unverstellt ist ist (ohne Staub usw.).
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, waagerechten und glatten Fläche auf (das Gerät könnte sonst umkippen).
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem sonstigen System zur Programmierung oder Fernbedienung, um Brandgefahr zu vermeiden, falls das Gerät abgedeckt oder nicht ordnungsgemäß positioniert ist.
- Schließen Sie das System nicht an thermische Steuersysteme, Programmiergeräte, Timer oder andere Geräte oder Systeme an, die das Gerät automatisch starten können, um Verletzungen und Schäden an Personen, Tieren und Sachen zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt oder einer Störung sofort ab und lassen Sie es von einer Fachkraft kontrollieren; Reparaturen durch unqualifiziertes Personal können gefährlich sein und führen zum Verfall der Garantie.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

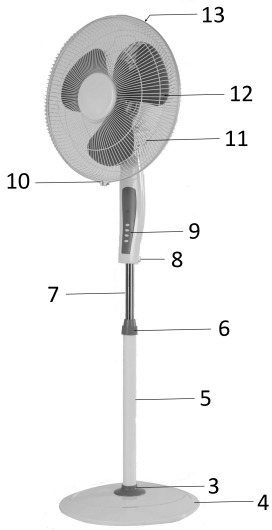
- Einige Modelle sind mit einem Dufthalter ausgestattet, um für frischen Raumduft zu sorgen; ideal für Büros, Wohnzimmer usw. Zum Verbreiten von Aromen den Filter mit einigen Tropfen Öl/Essenz (nicht mitgeliefert) befeuchten. Übertreiben Sie es dabei nicht mit der Menge, um den Lack des Ventilators durch die Oxidationswirkung des Öls/der Flüssigkeit nicht zu beschädigen. Den Dufthalter an das vordere oder hintere Gitter hängen (grundsätzlich an der Außenseite) und dazu die speziellen Haken benutzen.

MONTAGE

Achtung: der Ventilator kann ausschließlich bei vollständiger und ordnungsgemäßer Montage verwendet werden, d.h. mit Grundgestell, Halterung und Schutzgitter. Im Zweifelsfall lassen Sie bitte diese Arbeit von qualifizierten Fachkräften kontrollieren oder durchführen.

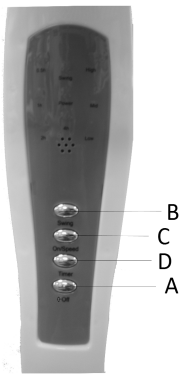
Achtung: trennen Sie das Gerät immer erst von der Steckdose, bevor Sie es auseinande. Für die Montage verweisen wir auf Abb. 1.

Für die Montage des Geräts nehmen Sie Bezug auf die Abbildungen.



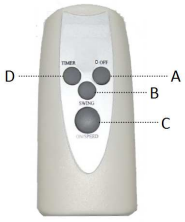
1. "L"-Schraube
2. Gegengewicht
3. Deckel
4. Fuß
5. Festes Standrohr
6. Arretierring des Standrohrs
7. Höhenverstellbares Standrohr
8. Feststellschraube Standrohr
9. Wahlschalter
10. Kunststoffring-Schraube
11. Vordergitter/Schutzschirm
12. Flügelrad
13. Rückgitter

Schalttafel



A. Taste 0-Off
B. Taste zur Schwenkbewegung
C. Taste Ein/ Geschwindigkeitsregulierung
D. Taste Zeitschaltuhr

Fernbedienung

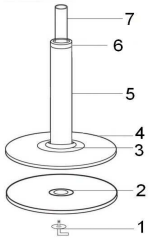


A. Taste 0-Off
B. Taste zur Schwenkbewegung
C. Taste Ein/ Geschwindigkeitsregulierung
D. Taste Timer

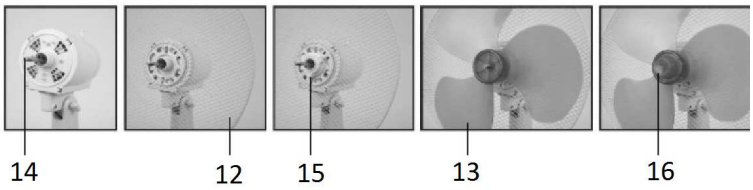
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

1. Befestigen Sie die Stange (5) am Fuß (4) und am Gegengewicht (2), indem Sie sie in die entsprechende Öffnung stecken (wobei Sie die Verbindung zwischen Fuß und fester Stange mit dem Abdeckring abdecken (3)), stellen Sie sie dann mit der "L"- Schraube einschließlich Unterlegscheibe fest (1).
2. Verlängern Sie die regulierbare Teleskopstange (7) bis zur gewünschten Höhe und schrauben Sie sie mit dem Arretierring an der Stange fest (6).



3. Das Rückgitter (12) mit dem Griff (siehe Abbildung nebenan) nach oben auf das Motorgehäuse setzen und so positionieren, dass die Stifte und entsprechenden Löcher fluchten. Dann mit der entsprechenden Nutmutter feststellen (15).
4. Das Gebläse (13) auf die Motorwelle (14) stecken und mit der entsprechenden Nutmutter (16) gegen den Uhrzeigersinn festschrauben



5. Vordergitter (11) und Rückgitter (12) miteinander verbinden und mit dem Kunststoffring feststellen. Die Befestigung mit der entsprechenden Schraube/Gegenmutter (10) sichern (die Schraube muss sich im unteren Teil befinden). Am Ende des Vorgangs stellen Sie bitte sicher, dass die Schutzgitter fest miteinander verbunden und am Motor befestigt sind.
6. Den Ventilator am Ständer befestigen und dabei das untere Loch in die einstellbare Ständerstange einstecken. Dann die Befestigungsschraube des Ständers feststellen (8).

GEBRAUCH

Vor jedem Gebrauch den einwandfreien Zustand des Geräts und des Netzkabels kontrollieren: Ist das Netzkabel defekt, muss es vom Hersteller oder von dessen technischem Kundendienst beziehungsweise von einem befugten Techniker ausgewechselt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
Die Betriebsweise des Ventilators kann sowohl an der am Gerät befindlichen Schalttafel wie mittels Fernbedienung ausgewählt werden. Die Fernbedienung muss in Richtung der Schalttafel orientiert werden, nachdem zuvor im Batteriefach zwei nicht im Lieferumfang enthaltene Batterien eingelegt wurden (öffnen Sie hierzu das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung, legen Sie zwei Batterien des Typs "AAA" unter Berücksichtigung der Polung ein und schließen Sie erneut das Batteriefach).
Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Daraufhin leuchtet das Lämpchen "Power" an der Schalttafel auf.

Lüftung:

1) Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste "ON-SPEED" an der Fernbedienung oder an der Schalttafel und um die gewünschte Drehzahl zu wählen, drücken Sie wiederholt die Taste "ON-SPEED". An der Schalttafel oder an der Fernbedienung leuchtet das Lämpchen neben der gewünschten Drehgeschwindigkeit auf (Low = Mindestgeschwindigkeit, Med = mittlere Geschwindigkeit, Hi = Höchstgeschwindigkeit).
2) **Waagerechte Schwenkbewegung (rechts-links)**: Zum Aktivieren der Schwenkbewegung drücken Sie die Taste "SWING" an der Fernbedienung oder an der am Gerät befindlichen Schalttafel. Zum Abschalten der Schwingbewegung erneut die Taste "SWING" drücken.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

3) **Senkrechte Neigung (oben-unten)**: Neigen Sie das Motorgehäuse mit den Händen in die gewünschte Richtung.

Zeitschaltuhr: Diese Betriebsweise ermöglicht das Wählen der Betriebszeit, nach Ablauf welcher sich das Gerät automatisch ausschaltet.

- Zum Einstellen der Betriebszeit, drücken Sie mehrmals die Taste "TIMER" an der Fernbedienung: Bei jedem Knopfdruck ändert sich die eingestellte Zeit und an der Schalttafel leuchtet das Lämpchen der gewählten Zeit auf (0,5 Std- 1 Std - 2 Std - 4 Std): Die höchstmögliche Zeit beträgt 7 Stunden und dreißig Minuten. Zum Abschalten der Zeitschaltuhr wählen Sie die höchstmögliche Zeit und drücken erneut die Taste "TIMER".
- Zum Abschalten des Ventilators drücken Sie die Taste "0-OFF", dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Bei längerem Gerätestillstand den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

- Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Kein Teil des Ventilators darf in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden: Sollte dies geschehen, keinesfalls die Hand in die Flüssigkeit tauchen, sondern als Erstes den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Teile trocken sind: Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann.
- Die Lüftungsöffnungen des Motors müssen unbedingt frei von Staub und sonstigen Verunreinigungen gehalten werden.
- Wenn Sie den Ventilator längere Zeit nicht verwenden wollen, müssen Sie ihn geschützt vor Staub und Feuchtigkeit aufbewahren. Wir empfehlen Ihnen, hierzu die Originalverpackung zu verwenden.
- Wenn Sie vorhaben, das Gerät nicht mehr zu verwenden, sollten Sie es unbrauchbar machen, indem Sie das Netzkabel abschneiden. Vergewissern Sie sich vorher, dass Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben! Außerdem sollten Sie dafür Sorge tragen, dass die gefährlichen Teile (wie z.B. das Flügelrad) keine Verletzungen verursachen können, wenn Sie von Kindern zum Spielen verwendet werden.
- Die Entsorgung der Batterien der Fernbedienung erfolgt in entsprechenden Behältern; sie sind den geltenden Vorschriften entsprechend zu entsorgen.

WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2011/65/EG.

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for " **AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX**" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

of the I/B. Please reproduce them without any
es except under special instruction from Bimar (Italy).
ges must be reproduced and folded in order to obtain
let A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When
make sure you keep the good numbering when you
pages of the I/B. Don't change the page numbering.
he language integrity.

Fax +32 030 9904733

Nous vous prions de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et de les divulguer à toutes les personnes qui pourraient en avoir besoin. Gardez-lez a portee de main. **S**i à la lecture de ce manuel d'instruction certaines parties étaient difficile à comprendre ou si vous aviez des doutes, veuillez contacter la société à l'adresse indiquée avant d'utiliser le produit.

Attention: instructions et les avertissements pour une utilisation sûre.

Ce symbole indique que l'appareil est de la classe II, pour qui le cordon d'alimentation est dépourvue de pôle à la terre.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage domestique pour la ventilation des espaces intérieurs : ne l'utilisez pour aucune autre fin. Tout autre usage est considéré comme inopportun et donc dangereux. Le constructeur décline toute responsabilité pour les détériorations dues à une utilisation inappropriée, incorrecte ou non conforme au mode d'emploi et/ou pour des réparations effectuées par du personnel non qualifié.

  Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes.
- N'introduisez aucun outil ni vos doigts entre les mailles de la grille de protection de l'hélice.
- N'utilisez pas l'appareil à une température ambiante supérieure à 40°C.
- Ce produit ne peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ni connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à leur compréhension des dangers inhérents. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Attention : lors de l'emploi d'appareils électriques, les consignes de sécurité doivent toujours être respectées afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il semble endommagé ; en cas de doute, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Assurez-vous que l'hélice fonctionne correctement : dans le cas contraire, éteignez l'appareil et faîtes-le contrôler par un technicien spécialisé.
- Ne déplacez pas l'appareil durant son fonctionnement.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil ne fonctionne pas.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant d'assembler, de démonter ou de nettoyer l'appareil.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

- N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques (soleil, pluie. etc.).
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés
- Ne tirez pas sur le câble pour déplacer l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par le constructeur ou son service d'assistance technique, ou bien par une personne qualifiée, de façon à prévenir tout éventuel risque.

INSTALLATION

- Après avoir enlevé l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'appareil ; en cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un personnel professionnellement qualifié. Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc...) à la portée de main des enfants car ils constituent des sources de danger potentielles, mais éliminez-les conformément aux normes en vigueur dans les conteneurs spéciaux de tri sélectif.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau (220-240V~ 50Hz) corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise avec une autre de type approprié par des techniciens professionnellement qualifiés qui devront s'assurer que la section des câbles de la prise corresponde à la puissance absorbée par l'appareil. En général, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est déconseillée ; cependant, s'il s'avère indispensable d'en utiliser, ils doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur et leur débit de courant (ampères) ne doit être inférieur au débit maximum de l'appareil.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état, si le cordon électrique n'est pas endommagé: en cas de doute, il faut s'adresser à du personnel professionnellement qualifié.
- La prise de courant doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher facilement l'appareil en cas d'urgence.

  Eloignez l'appareil des :

  - sources de chaleur (par ex. flammes libres, gazinières, etc.)
  - conteneurs de liquides (par ex. éviers, etc.) pour éviter les éclaboussures d'eau et qu'il ne tombe à l'intérieur (distance de 2 mètres minimum)
  - tissus (rideaux, etc.) ou des matières volatiles susceptibles d'obstruer la grille d'aspiration ; vérifiez aussi que la partie avant ne soit pas obstruée de matières volatiles (poussières, etc.).
- La surface d'appui doit être stable, horizontale (car l'appareil pourrait basculer) et lisse.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou un système de commande à distance afin d'éviter tout risque d'incendie si l'appareil est couvert ou situé en position non appropriée.
- Ne branchez pas l'appareil à des systèmes de contrôle thermique, à un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif susceptible de mettre l'appareil automatiquement en marche, afin d'éviter tout risque envers les personnes, animaux et objets.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil et faites-le contrôler par un personnel professionnellement qualifié ; les réparations effectuées par un personnel incompétent peuvent être dangereuses et entrainer l'annulation de la garantie.

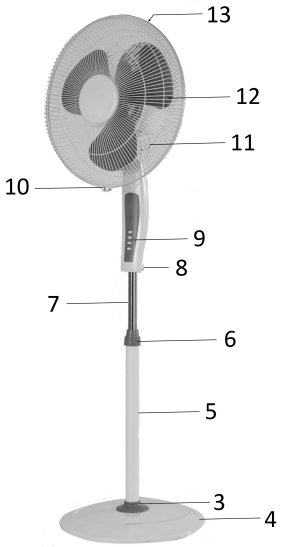
ASSEMBLAGE

Attention: le ventilateur ne peut être utilisé que s'il est entièrement et correctement assemblé, avec sa base, son support et sa grille de protection. En cas de doute, faites contrôler ou effectuer l'opération par du personnel qualifié. **Attention**: débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant assembler l'appareil.

Pour procéder à l'assemblage des différentes parties, il faut faire comme c'est indiqué sur les schémas suivants

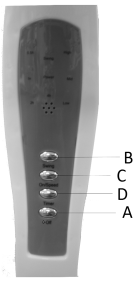
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733



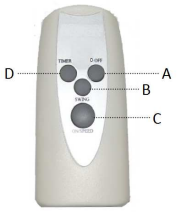
1) Vis en forme de "L"
2) Contrepoids
3) Couvercle
4) Base
5) Tige fixe
6) Bague pour fixer la tige
7) Tige réglable
8) Vis pour fixer au sol
9) Panneau de commandes
10) Vis à anneau en plastique
11) Grille avant/écran de protection
12) Ventilateur
13) Grille arrière

Panneau de commandes



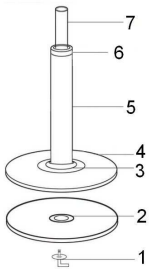
A. Bouton O-Off
B. Bouton d'oscillation
C. Bouton d'alimentation/ de vitesse
D. Bouton Timer (minuterie)

Télécommande



A. Bouton 0-Off
B. TBouton d'oscillation
C. Tasto accensione/velocità
D. Tasto Timer

1) Mettre la tige (5) dans la base (4) et dans le contrepoids (2) en l'insérant à l'endroit prévu à cet effet (couvrir la jonction entre la base et la tige fixe avec le couvercle (3)), et il faut ensuite la verrouiller avec les vis en forme de "L" en rondelles (1).
2) Allonger la tige réglable (7) jusqu'à la hauteur souhaitée et il faut la fixer et la verrouiller en vissant fortement l'écrou qui fixe la tige (6)

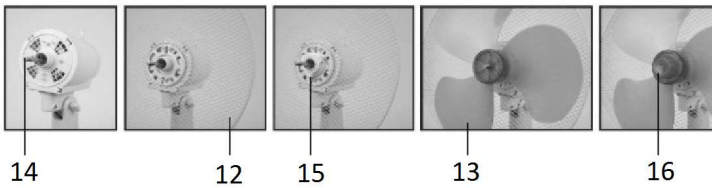


Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

3) Mettre la grille arrière (12) sur l'arbre moteur, de sorte que la poignée apparaisse en haut (comme sur la figure sur le côté), en la plaçant de façon que les broches s'insèrent dans les trous correspondants et il faut ensuite la fixer avec la bague de verrouillage (15).

4) Mettre le ventilateur (13) sur l'arbre moteur (14) et le fixer avec la bague de verrouillage (16) en vissant fortement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



5) Accrocher la grille avant (11) avec celle arrière (12) en les fixant avec un anneau en plastique et en bloquant bien l'ensemble avec la vis et l'écrou (10), (les vis doivent être en bas). À la fin des opérations, vérifier que les grilles de protection sont solidement accrochées l'une à l'autre et qu'elles sont fixées sur le moteur.
6) Fixer le corps du ventilateur au sol en mettant la tige réglable dans le trou en bas. Il faut ensuite le fixer en serrant les vis de fixation au sol (8).

UTILISATION

Avant chaque utilisation, vérifier que l'équipement est en bon état et que le câble électrique n'est pas endommagé : si le cordon d'alimentation était endommagé, il devrait être remplacé par le fabricant ou par le service d'assistance technique ou encore par un opérateur qualifié ou équivalent afin d'éviter tout risque.

Les fonctions du ventilateur peuvent être actionnés soit grâce aux boutons situés sur le panneau de commande situé sur le tableau de commande, soit ceux situés sur la télécommande. La télécommande doit être pointée en direction du panneau de commande et avant cela il faut avoir mis des piles (ouvrir le boitier à l'arrière et mettre deux piles « AAA », en respectant les polarités des piles, puis refermer le boitier). Les piles ne sont pas fournies.

Insérez la fiche dans la prise de courant et la lampe « Power » s'éclairera sur le panneau de commande

Ventilation:

1) Pour allumer le ventilateur, appuyer sur le bouton "ON-SPEED" de la télécommande ou sur le panneau des commandes, et pour sélectionner la vitesse souhaitée, appuyer plusieurs fois sur le bouton "ON-SPEED", sur le panneau de commandes ou sur la télécommande et le voyant correspondant à la vitesse sélectionnée s'éclairera (Low=minimum, Med=moyen, Hi= maximum).
2) Oscillation horizontale (de droite à gauche): on obtient cette oscillation en appuyant sur le bouton "SWING" sur la télécommande ou sur le panneau des commandes. Pour désactiver cette oscillation, appuyer à nouveau sur la touche "SWING".
3) Inclinaison verticale (de haut en bas): le réglage se fait en saisissant le corps du moteur et en l'orientant dans la direction souhaitée.

Timer (minuterie) : Cette fonction permet de régler la durée de l'opération, après quoi l'appareil s'arrête automatiquement.

- Pour régler la durée de l'opération, il faut appuyer plusieurs fois sur la touche "TIMER" sur la télécommande : chaque pression sur la touche modifie la durée de l'opération et sur le panneau de commande le voyant lumineux correspondant à la durée choisie et sélectionnée s'affiche (de 1/2 heure à 1 heure - de 2 heures à 4 heures) : la durée maximale est de 7 heures et 30 minutes. Pour désactiver la minuterie, régler la durée maximale donc appuyer à nouveau sur le bouton "TIMER".
- Pour éteindre le ventilateur, appuyer sur la touche "0-OFF" et retirer en même temps la fiche de la prise de courant.

Lors de longues périodes d'inactivité, enlever la fiche de la prise de courant.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant d'exécuter les opérations de nettoyage ordinaires, débrancher la fiche de la prise de courant.

- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux, légèrement humide; éviter les produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne plonger aucune partie du ventilateur dans l'eau ou dans un autre liquide ; si cela devait arriver, ne pas plonger la main dans le liquide, mais débrancher avant toute chose la fiche de la prise de courant. Sécher l'appareil avec soin et vérifier que toutes les parties électriques sont sèches : en cas de doute, s'adresser à un personnel professionnel qualifié.
- Il est indispensable de maintenir les trous d'aération du moteur dégagés de toute présence de poussière et de particules textiles.
- En cas de longues périodes d'inutilisation, ranger le ventilateur à l'abri de la poussière et de l'humidité ; nous recommandons d'utiliser son emballage original.
- Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation (s'assurer au préalable d'avoir débranché la fiche de la prise de courant) et de rendre inoffensives les parties qui sont dangereuses si des enfants devaient s'en servir pour jouer (par exemple l'hélice).
- Les piles de la télécommande doivent être jetées dans les bacs de collecte prévus à cet effet, conformément aux normes en vigueur.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2011/65/UE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

I signal that the height of the characters (3mm) is only for " **ADVERTENCIAS GENERALES**" and for the letters high-lighted, as rule EN 60335-1:2012.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

Este símbolo lo invita a leer atentamente las presentes instrucciones antes del uso del aparato, y eventualmente informar a terceros, si es necesario. Conservar el presente manual para ulteriores consultas. Si en la lectura del presente Manual de Instrucciones de Uso algunas partes resultasen difíciles de comprender o si surgieran dudas, antes de utilizar el producto contactar la empresa a la dirección indicada en la última página.

Atención: instrucciones y advertencias para el uso seguro

Este símbolo indica que el aparato es de clase II, para que el cable de alimentación está desprovisto de polo a tierra.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico para la ventilación de ambientes internos: no lo use para ningún otro fin. Cualquier otro uso debe considerarse impropio y peligroso. El fabricante no se hace responsable de posibles daños derivados de un uso impropio, erróneo e irresponsable y/o de reparaciones efectuadas por un personal no calificado.

  Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas, tales como:
  - Personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas rurales
  - Por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
  - Cama y desayuno tipo ambientes
- No introducir ningún utensilio ni los dedos entre las mallas de la red de protección del ventilador.
- No utilizar el aparato con una temperatura ambiente superior a los 40°C.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, así como sin experiencia o sin el conocimiento necesario, siempre que se encuentren vigilados o bien después que estas hayan recibido instrucciones correspondientes con el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos relacionados con el mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato debe ser mantenido fuera del alcance de los niños.
- Atención: cuando se utilizan aparatos eléctricos, es preciso respetar siempre las precauciones de seguridad básicas para evitar los riesgos de incendio, de descargas eléctricas y de lesiones físicas.
- No utilizar el aparato si no funciona correctamente o si parece deteriorado; en caso de duda, acudir a personal profesional calificado.
- Asegurarse de que el ventilador funciona correctamente: de no ser así, apagar el aparato y hacerlo revisar por personal profesional calificado.
- No desplazar el aparato mientras está funcionando.
- Si el aparato no está en función, sacar la clavija de la toma de corriente.
- Desconectar siempre el aparato de la toma de corriente antes de ensamblar, desmontar y limpiar el aparato
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc.).
- No tocar el aparato con las manos o los pies mojados.
- No tirar del cable para desplazar el aparato.
- No tirar del cable de alimentación o del propio aparato para sacar la clavija de la toma de corriente.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

- Si el cable de alimentación está estropeado, hacerlo cambiar por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o en todo caso por una persona con una calificación similar a fin de prevenir cualquier riesgo.

INSTALACIÓN

- Después de retirar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato; en caso de duda, no utilizarlo y acudir a personal profesional calificado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro, sino que se tienen que eliminar en los contenedores de recogida selectiva específicos. **Atención**: adhesivos y páginas publicitarias que se encuentran aplicados sobre la rejilla, deben ser extraidos antes de utilizar el aparato.
- Antes de conectar el aparato, comprobar que los valores de tensión indicados en la placa de datos corresponden a los de la red eléctrica (220-240V~50Hz). En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, hacer cambiar el enchufe por otro de un tipo adecuado acudiendo para ello a personal profesional calificado, que comprobará la sección de los cables del enchufe está adaptado a la potencia absorbida por el aparato. En general está desaconsejado el uso de adaptadores o de alargadores; si fuera indispensable, tienen que ser conformes a las normas vigentes de seguridad y su capacidad de amperaje no tiene que ser inferior a la máxima del aparato.
- Antes de cada uso, comprobar que el aparato está en buen estado y que el cordón eléctrico no está dañado: en caso de duda, acudir a personal profesional calificado.
- La toma de corriente tiene que ser fácilmente accesible para desenchufar la clavija con facilidad en caso de emergencia.
- Posicionar el aparato lejos de:
  - fuentes de calor (p. ej. llamas libres, horno a gas, etc.)
  - depósitos de líquidos (por ejemplo fregaderos, etc) para evitar salpicaduras de agua o que se pueda caer (distancia mínima 2 metros)

  -tejidos (cortinas, etc) o materiales volátiles que puedan obstruir la rejilla de aspiración; comprobar que la parte delantera también esté libre de materiales volátiles (polvo, etc.).
- La superficie de apoyo tiene que ser estable, no inclinada (ya que el aparato podría volcarse) y lisa.
- Este aparato no está destinado a ser controlado por un temporizador externo o por un sistema de mando a distancia separado, esto para evitar el riesgo de incendio si el aparato estuviera cubierta o colocado de forma incorrecta.
- No conecte el aparato a sistemas de control térmico, programador, temporizador u otro dispositivo que pueda encender al aparato de modo automático, evitando de este modo el riesgo de dañar a personas, animales o cosas.
- En caso de avería o de funcionamiento defectuoso, apagar el aparato y hacerlo revisar por personal profesional calificado; una reparación realizada por personal no calificado puede constituir una fuente de peligro y además anula la garantía.
- Algunos modelos pueden estar equipados con porta-fragancias para perfumar ambientes, ideales para oficinas, salas de estar, etc…Para difundir los aromas, humedecer con algunas gotas de aceites/esencias (no incluidas), el filtro, sin exceder la cantidad para no dañar la pintura del ventilador, como resultado del aceite/líquido oxidante. Enganchar el porta-fragancias a la rejilla delantera o trasera (en todo caso al exterior) a través de los ganchitos en la parte posterior.

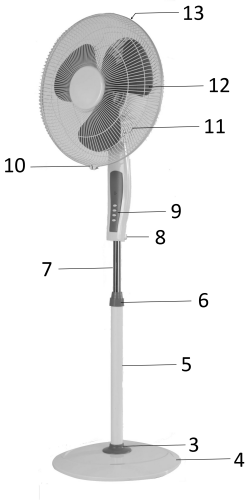
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

MONTAJE

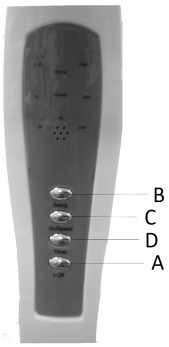
Atención: el ventilador puede ser utilizado solo si está completa y correctamente montado, es decir, completo con la base y la rejilla. En caso de dudas hacer controlar o efectuar la operación por personal técnico capacitado. **Atención:** desconectar siempre el aparato de la toma de corriente antes de ensamblar el aparato. Para el montaje referirse a la Fig. 1.

Para el montaje utilizar las imágenes como referencia.



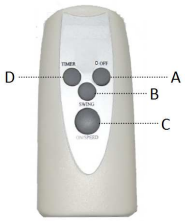
1) Tornillos tipo "L"
2) Contrapeso
3) Tapa
4) Base
5) Barra fija
6) Abrazadera de fijación barra
7) Tubo regulable
8) Tornillos de fijación barral
9) Panel de mandos
10) Tornillos anillos de plástico
11) Rejilla frontal/pantalla de protección
12) Ventilador
13) Rejilla trasera

Panel de mandos



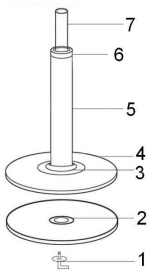
A. Tecla 0-Off
B. Tecla oscilación
C. Tecla encendido/velocidad
D. Tecla Timer

Telecomando



A. Tecla 0-Off
B. Tecla oscilación
C. Tasto accensione/velocità S. Tecla encendido/velocidad
D. Tasto Timer

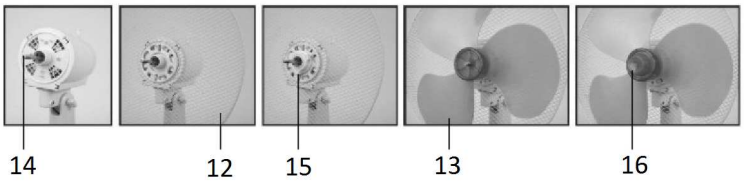
1) Fijar la barra (5) a la base (4) y al contrapeso (2) insertándola en su sede (cubrir la unión entre la base y la barra fija a través de la tapa (3)), bloquearla con los tornillos tipo "L" con arandelas (1).
2) Extender el tubo regulable (7) hasta la altura deseada y bloquearlo atornillando y ajustando la abrazadera de fijación tubo (6).



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

3) Insertar la rejilla posterior (12) en el eje del motor, de manera que el asa resulte en la parte superior (como se ve en la figura al lado), posicionándola en modo que los pivotes se introduzcan en los correspondientes orificios, y bloquearla con la abrazadera correspondiente (15).
4) Introducir el ventilador (13) en el eje del motor (14) y bloquear con la abrazadera correspondiente (16) atornillando en sentido horario, apretando fuertemente.



5. Acoplar la rejilla delantera (11) a aquella trasera (12) bloqueándolas con el anillo de plástico, asegurando la fijación con el correspondiente tornillo c/tuerca (10), (el tornillo debe resultar en la parte inferior). Al finalizar la operación, verificar que las rejillas de protección estén fuertemente acopladas y fijadas al motor.
6. Fijar el cuerpo del ventilador al barral acoplando el orificio inferior en el tubo regulable del barral y bloquearlo ajustando los dos tornillos de fijación barral (8).

USO

Antes de cada uso comprobar que el artefacto se encuentre en buen estado, que el cable eléctrico no se encuentre dañado: si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o por personal técnico capacitado, en modo de prevenir cualquier tipo de riesgo.
Las funciones del ventilador pueden accionarse tanto con la botonera colocada en el panel de mandos que con el telecomando. El telecomando debe estar dirigido en la dirección del panel de mandos, previamente deben colocarse las baterías (abrir el compartimiento trasero e introducir dos baterías tipo "AAA" respetando la polaridad, cerrar el compartimiento), las baterías no están incluidas.
Introducir el enchufe a la toma de corriente, se iluminará la espía "power" en el panel de mandos.

Ventilación:

1) Para encender el ventilador, presionar la tecla "ON-SPEED" del telecomando o del panel de mandos, para seleccionar la velocidad deseada, presionar repetidamente la tecla "ON-SPEED", en el panel de mandos o en el telecomando se iluminará la espía correspondiente a la velocidad seleccionada (Low=mínima, Med=media, Hi= máxima).
2) **Oscilación horizontal (derecha-izquierda):** se obtiene presionando la correspondiente tecla "SWING" del telecomando o del panel de mandos. Para desactivar la oscilación, presionar nuevamente la tecla "SWING".
3) **Inclinación vertical (alta-baja):** se regula empuñando el cuerpo motor y dirigiéndolo en la dirección deseada.

Timer: esta función permite programar el tiempo de funcionamiento, al termine del cual el artefacto se detendrá automáticamente.

- Para programar el tiempo de funcionamiento, presionar repetidamente la tecla "TIMER" del telecomando: con cada presión de la tecla varía el tiempo programado, y en el panel de mandos se ilumina la espía correspondiente al tiempo seleccionado (0,5 hora – 1 hora – 2 horas – 4 horas): el tiempo máximo es de 7 horas 30' Para desactivar el timer, programar el tiempo máximo, luego presionar nuevamente la tecla "TIMER".
- Para apagar el ventilador, presionar la tecla "0-OFF", y posteriormente quitar el enchufe de la toma de corriente.

Para largos periodos de inactividad, quitar el enchufe de la toma de corriente.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de efectuar las normales operaciones de limpieza quitar el enchufe de la toma de corriente.

- Asegurarse que el ventilador se encuentre desconectado de la red de alimentación antes de quitar la pantalla de protección (11).
- Para la limpieza utilizar un paño suave, ligeramente humedecido: no utilizar productos abrasivos o corrosivos.
- No sumergir ninguna parte del ventilador en agua u otro líquido: en el caso que sucediese no sumergir la mano en el líquido y ante todo quitar el enchufe de la toma de corriente. Secar con mucho cuidado el artefacto y verificar que todas las partes eléctricas se encuentren secas: en caso de dudas póngase en contacto con personal técnico capacitado.
- Es indispensable mantener los orificios de aireación del motor libres de polvos y pelusas.
- Para períodos largos de inutilizo, es necesario conservar el ventilador lejos del polvo y la humedad; se recomienda utilizar el embalaje original.
- En caso de periodos largos de inutilización, guardar el ventilador protegido del polvo y de la humedad; recomendamos utilizar para ello el embalaje original.
- Si se decide dejar de utilizar el aparato, es aconsejable inutilizarlo cortando el cable de alimentación (asegurarse previamente que se ha desenchufado la clavija de la toma de corriente) y hacer inofensivas aquellas partes que podrían ser peligrosas entre las manos de los niños (por ejemplo la hélice).

Advertencias para la correcta eliminación del producto conforme la Directiva Europea 2011/65/UE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse con los residuos domésticos.

Puede ser entregado en los correspondientes centros de recolección diferenciada predispuestos por las administraciones municipales, o bien en la sede de los distribuidores que ofrecen este servicio.

Eliminar separadamente un electrodoméstico permite evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y para la salud que derivan de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales de los que se compone a fin de conseguir un importante ahorro de energía y recursos. Para destacar la obligación de eliminar separadamente los electrodomésticos, La eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

Prescrizioni relative alle informazioni/Information requirements/ Informations/Informationsanforderungen/ Disposiciones relativas a las informaciones			
Descrizione/Description/ Description/ Beschreibung/ Descripción	**Simbolo/Symbol/ Symbol/ Símbolo**	**Valore/Value/ Valeur/ Wert/Valor**	**Unità/Unit/ Unité/ Einheit/ Símbolo**
Portata massima d'aria/Maximum fan flow rate/ Puissance de ventilation maximale/ Maximaler Luftdurchsatz des Lüfters/ Capacidad máxima de aire	F	61.86	m^3/min
Potenza assorbita del ventilatore/Fan power input/ Puissance d'entrée ventilateur/ Eingangsleistung des Lüfters/ Potencia absorbida por el ventilador	P	42.10	W
Valori di esercizio/Service value/ Valeur de fonctionnement/ Betriebswert/ Valores de funcionamiento	SV	1.47	(m^3/min)/W
Consumo elettrico in modo "attesa"/Standby power consumption/ Consommation électrique en veille/ Standby-Leistungsverbrauch/ Consumo eléctrico en modalidad "reposo"	PSB	-	W
Livello di potenza sonora del ventilatore/Fan sound power level/ Niveau sonore ventilateur/ Geräuschpegel des Lüfters/ Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	59.52	dB(A)
Velocità massima dell'aria/Maximum air velocity/ Vitesse maximale de l'air/ Maximale Luftstromgeschwindigkeit/ Velocidad máxima del aire	c	2.44	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio/Measurement standard for service value/ Valeur standard de fonctionnement/ Messnorm für Betriebswert/ Normativas de medición para valores de funcionamiento	Regolamento/Commission Regulation/ Valeur standard de fonctionnement / Kommissionsvorschrift / Reglamento: (UE) n.206/2012		

CE

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Fax +32 030 9904733

ELETTRODOMESTICI

>>QUALITA' E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G.Amendola, 16/18
25019 Sirmione (BS) – ITALY
www.bimar-spa.it e-mail: info@bimar-spa.it